

FAQs transição curricular

- 1) Nós, já alunos do inglês (de 2007, 2008, 2009, 2010, 2011 e 2012), temos que seguir todas as equivalentes? Quer dizer, o que virou optativa continua como obrigatória para nós?

Ao fazer a primeira matrícula num curso, é o mesmo que assinar um contrato: aquilo que está lá estabelecido tem de ser cumprido por ambas as partes. Do ponto de vista do aluno, o que era obrigatório permanece obrigatório. Do ponto de vista do curso, este deve oferecer uma tabela de equivalências e as disciplinas necessárias que permitam aos alunos já no curso concluírem as matérias que lhes são obrigatórias.

Há uma situação para quem entrou até 2007 e outra situação para quem entrou entre 2008 e 2011 (em Letras). Detalho na resposta à Questão 2.

- 2) Qual matéria extinta equivale a qual "nova"?

A Seção de Alunos acaba de receber da Reitoria a grade aprovada. Estão montando um informativo para encaminhar a vocês. Adianto as informações constantes do projeto submetido, *que podem ter sofrido alguma pequena modificação*. Usem os dados a seguir como ideia geral, mas **pautem suas decisões no informativo da Seção de Alunos**.

A. Para ingressantes em Letras até 2007:

- a. Os alunos que não cursaram FLM0519 – Comunicação Escrita 4 deverão cursar FLM0569 – Tópicos de Pesquisa em Língua Inglesa
- b. Os alunos que não cursaram FLM0518 – Comunicação Escrita 3 ou FLM0518 - Tópicos de Escrita deverão cursar Escrita e Narrativa em Inglês como optativa livre.
- c. Os alunos que ingressaram até 2007 e não cursaram FLM0574 – Tópicos da Poesia deverão cursar FLM 0574 Tópicos da Poesia como optativa livre ou as equivalentes FLM 0528 - Literaturas não-hegemônicas de língua inglesa ou FLM 0529 – Literatura e outras artes.
- d. Os alunos que ingressaram até 2007 e não cursaram FLM0576 – Tópicos do Romance deverão cursar FLM Introdução ao Romance.
- e. Os alunos que ingressaram até 2007 e não cursaram FLM0582 – Tópicos do Teatro deverão cursar FLM Introdução ao Teatro.
- f. Os alunos que ingressaram até 2007 e não cursaram FLM0583 Shakespeare: Obra e Crítica deverão cursar FLM0583 Shakespeare: Obra e Crítica como optativa livre.

B. Para ingressantes em Letras entre 2008 e 2011:

TABELA DE EQUIVALÊNCIAS - LÍNGUA E TRADUÇÃO

CURRÍCULO EM QUE INGRESSOU	CURRÍCULO NOVO
Disciplinas de Língua e Tradução no Currículo de ingresso (coluna da esquerda) equivalem às disciplinas do Currículo novo (coluna da direita)	
FLM 0520 Fonologia 1	Análise e prática de pronúncia do Inglês
FLM 0509 Comunicação Oral 2	Descrição e análise morfossintática do Inglês
FLM 0526 Língua e cultura 1	Questões sociolinguísticas do Inglês
FLM 0283 Análise contrastiva do inglês	FLM 0283 Análise contrastiva do Inglês
FLM 0524 Discurso 1	Estudos discursivos em inglês
FLM 0508 Comunicação oral 1	Expressão oral em inglês
FLM 0516 Comunicação escrita 1	Expressão escrita em inglês
FLM 0206 Introdução aos estudos tradutológicos	FLM 0206 Introdução aos estudos tradutológicos
FLM 0288 Introdução à prática da tradução do inglês	FLM 0288 Introdução à prática da tradução do Inglês
FLM 0523 Tópicos de Semântica	FLM 0523 Tópicos de semântica
FLM 0525 Discurso 2	Tópicos de discurso
FLM 0522 Tópicos de Gramática	Tópicos de gramática do Inglês
FLM 0527 Língua e cultura 2	Tópicos de língua e cultura
*****	Tópicos de Linguística Aplicada
FLM 0517 Comunicação escrita 2	Escrita acadêmica em inglês
FLM 0521 Fonologia 2	Tópicos de fonologia do Inglês
FLM 0518 Tópicos de escrita	Escrita e narrativa em inglês
FLM 0569 Tópicos de pesquisa em língua inglesa	FLM 0569 Tópicos de pesquisa em língua inglesa
FLM 0296 Tradução comentada do inglês 1	FLM 0296 Tradução comentada do Inglês 1
FLM 0297 Tradução comentada do inglês 2	FLM 0297 Tradução comentada do Inglês 2

TABELA DE EQUIVALÊNCIAS – LITERATURA

CURRÍCULO EM QUE INGRESSOU	CURRÍCULO NOVO
Disciplinas de Literatura no Currículo de ingresso (coluna da esquerda) equivalem às disciplinas do Currículo novo (coluna da direita)	
FLM 0543 Introdução à Prosa	Introdução ao Conto
*****	Introdução ao Teatro
*****	Introdução ao Romance
FLM 0584 Estudos de Cultura	FLM 0584 Estudos de Cultura
FLM 0544 Introdução à Poesia	FLM 0544 Introdução à Poesia
FLM 0577 Leituras do Cânon 1	FLM 0577 Leituras do Cânon 1
FLM 0585 Leituras do Cânon 2	FLM 0585 Leituras do Cânon 2
FLM 0575 Movimentos de Poesia	FLM 0575 Movimentos de Poesia
FLM 0587 Leituras do Cânon 3	FLM 0587 Leituras do Cânon 3
FLM 0586 Movimentos do Teatro	FLM 0586 Movimentos do Teatro
FLM 0578 Literatura e Diferença	FLM 0578 Literatura e Diferença
FLM 0580 Literatura e Cinema	FLM 0580 Literatura e Cinema
FLM 0583 Shakespeare: Obra e Crítica	FLM 0583 Shakespeare: Obra e Crítica
FLM 0574 Tópicos de Poesia	FLM 0574 Tópicos de Poesia ou FLM 0528 Literaturas não-hegemônicas de língua inglesa ou FLM0529 Literatura e outras artes
FLM 0576 Tópicos do Romance	FLM Introdução ao Romance
FLM 0582 Tópicos do Teatro	FLM Introdução ao Teatro

3) Sobre as antigas que eram pré-requisito pra alguma outra matéria (por exemplo, comunicação escrita 1 e 2): suas novas versões são pré-requisitos diretos pra outras novas versões?

Os pré-requisitos que contam são somente os do Currículo novo. E foram reduzidos em relação ao currículo de 2008-2011. Vejam tabela a seguir.

TABELA DE REQUISITOS – LÍNGUA E TRADUÇÃO

Requisito	CURRÍCULO NOVO
	Análise e prática de pronúncia do Inglês
	Descrição e análise morfosintática do Inglês
	Questões sociolinguísticas do Inglês
	FLM 0283 Análise contrastiva do Inglês
	Estudos discursivos em inglês
	Expressão oral em inglês
	Expressão escrita em inglês
	FLM 0206 Introdução aos estudos tradutológicos
	FLM 0288 Introdução à prática da tradução do Inglês
Descrição e análise morfosintática do Inglês <i>(equivalente a Comunicação Oral 2)</i> Estudos discursivos em inglês <i>(equivalente a Discurso 1)</i>	FLM 0523 Tópicos de semântica
Estudos discursivos em inglês <i>(equivalente a Discurso 1)</i>	Tópicos de discurso
Descrição e análise morfosintática do Inglês <i>(equivalente a Comunicação Oral 2)</i>	FLM 0522 Tópicos de gramática do Inglês
	Tópicos de língua e cultura
	Tópicos de Linguística Aplicada
	Escrita acadêmica em inglês (optativa livre)
Análise e prática de pronúncia do Inglês <i>(equivalente a Fonologia 1)</i>	Tópicos de fonologia do Inglês (optativa livre)
	Escrita e narrativa em inglês (optativa livre)
Análise e prática de pronúncia do Inglês <i>(equivalente a Fonologia 1)</i> Descrição e análise morfosintática do Inglês <i>(equivalente a Comunicação Oral 2)</i> Questões sociolinguísticas do Inglês <i>(equivalente a Língua e Cultura 1)</i> Estudos discursivos em inglês <i>(equivalente a Discurso 1)</i> Análise contrastiva do Inglês <i>(equivalente à mesma)</i>	FLM 0569 Tópicos de pesquisa em língua inglesa (optativa livre)
	FLM 0296 Tradução comentada do Inglês 1 (optativa livre)
	FLM 0297 Tradução comentada do Inglês 2 (optativa livre)

TABELA DE REQUISITOS - LITERATURA

Requisito	CURRÍCULO NOVO
	Introdução ao Conto
	Introdução ao Teatro
	Introdução ao Romance
	FLM 0584 Estudos de Cultura
	FLM 0544 Introdução à Poesia
FLM Introdução ao Romance (<i>nova, não há equivalência</i>)	FLM 0577 Leituras do Cânon 1
FLM Introdução ao Romance (<i>nova, não há equivalência</i>)	FLM 0585 Leituras do Cânon 2
FLM 0544 Introdução à Poesia (<i>equivalente à mesma</i>)	FLM 0575 Movimentos de Poesia
FLM Introdução ao Romance (<i>nova, não há equivalência</i>)	FLM 0587 Leituras do Cânon 3
FLM Introdução ao Teatro (<i>nova, não há equivalência</i>)	FLM 0586 Movimentos do Teatro
FLM Introdução ao Romance (<i>nova, não há equivalência</i>)	FLM 0578 Literatura e Diferença
FLM Introdução ao Romance (<i>nova, não há equivalência</i>)	FLM 0580 Literatura e Cinema
	FLM 0583 Shakespeare: Obra e Crítica (optativa livre)
	FLM 0574 Tópicos de Poesia (optativa livre)
	FLM 0576 Tópicos do Romance (optativa livre)
	FLM 0582 Tópicos do Teatro (optativa livre)
	FLM 0528 Literaturas não hegemônicas de língua inglesa (optativa livre)
	FLM 0529 Literatura e outras artes (optativa livre)

4) Sobre semestres invertidos e conflitos afins: haverá alguma maleabilidade com quem precisar? Quem sabe algo com requerimentos e afins. Por exemplo: Um aluno precisa cursar no 1º semestre do ano que vem, Comunicação oral 2 (ou discurso 1), mas essa passará a ser oferecida no segundo semestre e é pré-requisito para outras matérias. Shakespeare, por exemplo, de acordo com o documento que está na porta do DLM, teve o semestre invertido.

Há maleabilidade. Numa transição, quando um aluno deve fazer uma disciplina que exige pré-requisito incompatível com seu currículo de ingresso (por inversão de semestre de oferecimento, por criação de uma disciplina básica nova e sem equivalência, por estar em situação de se formar etc.), ele

pode e deve gerar um requerimento de solicitação de dispensa de pré-requisito para se matricular na disciplina de interesse, no período apropriado, mencionando na justificativa o motivo de seu pedido.

Outra hipótese, que pode ser interessante para alguns, é fazer caminhos alternativos, matriculando-se agora em disciplinas que não exijam esses pré-requisitos. Em Língua e Tradução, ao longo do curso todo, vinte disciplinas serão oferecidas, das quais apenas cinco exigirão pré-requisitos. Em Literatura, serão dezoito disciplinas oferecidas, das quais seis exigirão pré-requisitos.

Finalmente, *Shakespeare* não exigirá nem será pré-requisito. Poderá ser cursada sem problemas, quando oferecida.

5) Alguma matéria que era optativa se tornou obrigatória? E para alunos de outros anos, continuam sendo optativas?

O que era disciplina optativa, no momento de ingresso, continua optativa, assim como as obrigatórias permanecem obrigatórias. O aluno/a aluna precisa cursar as disciplinas previstas em seu ingresso, ou suas equivalentes, quando substituídas.

6) Uma única aluna perguntou o seguinte: "Se eu prestar fuvest de novo para pegar a nova grade, como fica o aproveitamento dos créditos?"

Todo aluno que entrar pela Fuvest entrará diretamente no currículo novo e poderá pedir reaproveitamento de disciplinas cursadas. Esse pedido será avaliado caso a caso. Sempre existe a possibilidade de o aproveitamento de disciplinas não ser concedido, porém, em se tratando de disciplinas do mesmo curso (Inglês-USP), essa chance é muito reduzida, mas dependerá de quais disciplinas se tratar (concretizando: um ex-aluno USP de 1995 não estará nas mesmas condições de aproveitamento de disciplinas que um ex-aluno USP de 2011 ou 2012). A situação do aproveitamento vai variar, portanto, caso a caso.